

dernières années, pour remettre le Frison en honneur à côté du Hollandais qui menaçait de le submerger. Le Père Titus Brandsma, O. C., un de ceux qui y ont le plus contribué, félicite, dans une lettre d'introduction, M. Jongma de son travail, œuvre d'apostolat, écrite dans la langue même avec laquelle leurs ancêtres faisaient devant le Saint leur profession de foi avant de recevoir le baptême, et qui « étant la langue de notre cœur, nous parlera au cœur. »

Le volume est illustré par J.-M. Ydema, d'une façon discrète et qui s'harmonise bien avec le ton de l'ouvrage.

H. R.

Th. LALANNE. *Grammaire espagnole avec exercices.*

J. de Gigord, 1938, 150 pages (14 × 18).

Th. LALANNE. *Manuel hispano-latin.* J. de Gigord,

1938, 36 pages (14 × 18).

Savoureuses les préfaces de M. Théobald Lalanne et croustillants ses denses manuels! Eloge suprême — derrière la compétence avertie et discrète — on sent un homme, un *maître* qui, jamais huché sur sa chaire professorale, vit de très près avec ses élèves : par un entraînement progressif, par une incessante collaboration, il conduit vivement ses jeunes *poulains* vers le savoir assimilé, vers cet élargissement d'horizon qui, les évadant du *primaire*, les hisse insensiblement mais sûrement, parmi les hauts lieux des *humanités*.

En veut-on des preuves? ces thèmes *à la manière de...*; ces efforts pour reconstituer la saveur de l'original *retraduit*; cette note liminaire sur l'origine du vocabulaire hispano-latin... Partout, pris par la main, aguiché par des formules imagées, car proches de la vie et du langage courant, l'élève a la douce satisfaction d'assister à l'enfantement et à la vie de la langue espagnole...

Ah! que M. Lalanne ne laisse pas rouiller sa plume! que son esprit toujours inventif nous cueille encore de son verger des fruits délicieusement juteux.

F. C.

NOS DÉFUNTS

MISSIONNAIRES

- 58. Vatterodt (Georges), pr., 17 juill. 1938, à Duderstadt; 56 ans d'âge, 36 de vocation.
- 59. Deplat (Chrétien), coadj., 25 juill., à Panningen; 67, 44.
- 60. Prosseda (Jean), pr., 25 juill., à Brooklyn; 66, 51.
- 61. Tchang (Jean-Baptiste), coadj., 3 juill., à Kashing; 55, 20.
- 62. Perona (Pierre), coadj., 2 août, à Casaic; 30, 54.